

# Prèyere dè la rècognièchense = Prière de la reconnaissance

Autor(en): **Claudy des Briesses / Barras, Claudy**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **34 (2007)**

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-245137>

## **Nutzungsbedingungen**

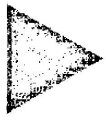
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## PRÈYERE DÈ LA RÈCOGNIÈCHENSE - PRIÈRE...

*Claudy des Briesses – Claudy Barras, Chermignon (VS)*

### *Prèyere dè la rècognièchense*

*Môn Djiô, quié le campagne yè-te bèla !*

*Mâ che tot chein yè mèrvèliou, yè quié tô nô j'â balià chein quié falit po l'admiriè.*

*Mèrsi po lè j'ouès quié vîyôn dè che bèlè tchioûjè coloréyè.*

*Mèrsi po nouêhrè j'ourèliè ouêrchè a tètè lè môjéquiè :*

*brôéc dè l'évoueu di bis catchià déjot l'êrba chèca, lè môssè è tan d'âtrè bèhiètè quié zéizôn dein l'êr ou po la teimpéha dè l'orâzo.*

*Mèrsi po lo nâ quié nô fét achonâ lo bôn fliâ di fliour.*

*Mèrsi po la bôtse por agohâ la mi bôna frécte è lè vén lè mi crâno bôn.*

*Mèrsi po lè man quié mouêhrôn tan dè bèlè tchioûjè.*

*Mèrsi po lè tsambè quié nô pèrmètôn dè reincôntrâ tot chein quié yè bo, gran è jienèrou.*

*Mèrsi por tot, Môn Djiô, porchein quié, ein reincôntrèin ôna di bèlè tchioûjè quié t'â fét, t'é Tô, Môn Djiô, quié nô reincôntrén.*

Traduction, 2006

### **Prière de la reconnaissance**

*(Auteur inconnu)*

Seigneur, la campagne, c'est merveilleux !

Mais si c'est merveilleux, c'est que tu nous as donné ce qu'il fallait pour l'admirer.

Merci pour nos yeux qui voient tes œuvres colorées.

Merci pour nos oreilles ouvertes à toutes les musiques :

murmure des ruisseaux, sirènes des insectes ou grondements des orages.

Merci pour le nez nous permettant de sentir le parfum des fleurs.

Merci pour nos bouches pouvant goûter les fruits savoureux.

Merci pour nos mains montrant toutes ces merveilles.

Merci pour nos jambes nous permettant de rencontrer tout ce qui est beau, grand et généreux.

Merci pour tout, Seigneur, car, en rencontrant l'une de tes œuvres, c'est Toi que nous rencontrons.

